

# Euroopan unionin virallinen lehti

# L 199



Suomenkielinen laitos

## Lainsäädäntö

56. vuosikerta

24. heinäkuuta 2013

Sisältö

### II Muut kuin lainsäätämisyjärjestyksessä hyväksyttävät säädökset

#### ASETUKSET

- ★ **Komission täytäntöönpanoasetus (EU) N:o 701/2013, annettu 11 päivänä heinäkuuta 2013, nimityksen kirjaamisesta suojattujen alkuperänimitysten ja suojattujen maantieteellisten merkintöjen rekisteriin [East Kent Goldings (SAN)]** ..... 1
- ★ **Komission täytäntöönpanoasetus (EU) N:o 702/2013, annettu 22 päivänä heinäkuuta 2013, siirtymätoimenpiteistä sovellettaessa Euroopan parlamentin ja neuvoston asetusta (EY) N:o 882/2004 siltä osin kuin on kyse virallista testausta *Trichinellan* varalta suorittavien virallisten laboratorioiden akkreditoinnista ja komission asetuksen (EY) N:o 1162/2009 muuttamisesta <sup>(1)</sup>** ..... 3
- Komission täytäntöönpanoasetus (EU) N:o 703/2013, annettu 23 päivänä heinäkuuta 2013, kiinteistä tuontiarvoista tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi ..... 5

#### Oikaisuja

- ★ **Oikaisu ekologisista arviointiperusteista yhteisön ympäristömerkin myöntämiseksi puisille lattiapäällysteille 26 päivänä marraskuuta 2009 tehtyyn komission päätökseen 2010/18/EY (EUVL L 8, 13.1.2010)** ..... 7

**Huomautus lukijalle – Neuvoston asetusta (EU) N:o 216/2013, annettu 7 päivänä maaliskuuta 2013, Euroopan unionin virallisen lehden sähköisestä julkaisemisesta** (katso kansilehden kolmas sivu)

Hinta: 3 EUR

(<sup>1</sup>) ETA:n kannalta merkityksellinen teksti

# FI

Säädökset, joiden otsikot on painettu laihalla kirjasintyyppillä, ovat maatalouspolitiikan alaan kuuluvia juoksevien asioiden hoitoon liittyviä säädöksiä, joiden voimassaoloaika on yleensä rajoitettu.

Kaikkien muiden säädösten otsikot on painettu lihavalla kirjasintyyppillä ja merkitty tähdellä.



## II

(Muut kuin lainsäätämisyjärjestyksessä hyväksyttävät säädökset)

## ASETUKSET

**KOMISSION TÄYTÄNTÖÖNPANOASETUS (EU) N:o 701/2013,**

**annettu 11 päivänä heinäkuuta 2013,**

**nimityksen kirjaamisesta suojattujen alkuperänimitysten ja suojattujen maantieteellisten merkintöjen rekisteriin [East Kent Goldings (SAN)]**

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon maataloustuotteiden ja elintarvikkeiden laatu- ja järjestelmistä 21 päivänä marraskuuta 2012 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 1151/2012<sup>(1)</sup> ja erityisesti sen 52 artiklan 2 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Asetuksella (EU) N:o 1151/2012 kumottiin ja korvattiin maataloustuotteiden ja elintarvikkeiden maantieteellisten merkintöjen ja alkuperänimitysten suojasta 20 päivänä maaliskuuta 2006 annettu neuvoston asetus (EY) N:o 510/2006<sup>(2)</sup>.

- (2) Yhdistyneen kuningaskunnan hakemus nimityksen "East Kent Goldings" rekisteröimiseksi julkaistiin *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*<sup>(3)</sup> asetuksen (EY) N:o 510/2006 6 artiklan 2 kohdan mukaisesti.
- (3) Koska komissiolle ei ole toimitettu vastaväitteitä asetuksen (EY) N:o 510/2006 7 artiklan mukaisesti, nimitys "East Kent Goldings" olisi rekisteröitävä,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN ASETUKSEN:

*1 artikla*

Rekisteröidään tämän asetuksen liitteessä oleva nimitys.

*2 artikla*

Tämä asetus tulee voimaan kahdentenakymmenentenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 11 päivänä heinäkuuta 2013.

*Komission puolesta,  
puheenjohtajan nimissä*

Dacian CIOLOȘ

*Komission jäsen*

<sup>(1)</sup> EUVL L 343, 14.12.2012, s. 1.

<sup>(2)</sup> EUVL L 93, 31.3.2006, s. 12.

<sup>(3)</sup> EUVL C 285, 21.9.2012, s. 14.

*LIITE*

Ihmisravinnoksi tarkoitettujen perussopimuksen liitteeseen I kuuluvat maataloustuotteet:

**Luokka 1.8 Muut liitteeseen I kuuluvat tuotteet (mausteet jne.)**

YHDISTYNYT KUNINGASKUNTA

East Kent Goldings (SAN)

---

## KOMISSION TÄYTÄNTÖÖNPANOASETUS (EU) N:o 702/2013,

annettu 22 päivänä heinäkuuta 2013,

siirtymätoimenpiteistä sovellettaessa Euroopan parlamentin ja neuvoston asetusta (EY) N:o 882/2004 siltä osin kuin on kyse virallista testausta *Trichinellan* varalta suorittavien virallisten laboratorioden akkreditoinnista ja komission asetuksen (EY) N:o 1162/2009 muuttamisesta

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon rehu- ja elintarvikelainsäädännön sekä eläinten terveyttä ja hyvinvointia koskevien sääntöjen mukaisuuden varmistamiseksi suoritettua virallisesta valvonnasta 29 päivänä huhtikuuta 2004 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 882/2004<sup>(1)</sup> ja erityisesti sen 63 artiklan 1 kohdan toisen alakohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Asetuksessa (EY) N:o 882/2004 säädetään merkittävistä muutoksista virallista valvontaa koskeviin sääntöihin ja menettelyihin. Sitä sovelletaan 1 päivästä tammikuuta 2006. Joidenkin näiden sääntöjen ja menettelyjen soveltaminen välittömästi kyseisestä päivästä lähtien olisi kuitenkin joissakin tapauksissa aiheuttanut käytännön ongelmia.
- (2) Asetuksen (EY) N:o 882/2004 mukaan laboratoriot, jotka suorittavat virallisen valvonnan yhteydessä otettujen näytteiden analyysin, on akkreditoitava tiettyjen siinä mainittujen eurooppalaisten standardien mukaisesti. Jotta uusien sääntöjen ja menettelyjen täysimääräinen täytäntöönpano sujuisi ongelmitta, Euroopan parlamentin ja neuvoston asetusten (EY) N:o 853/2004, (EY) N:o 854/2004 ja (EY) N:o 882/2004 täytäntöönpanoa koskevista siirtymätoimenpiteistä 30 päivänä marraskuuta 2009 annetussa komission asetuksessa (EY) N:o 1162/2009<sup>(2)</sup> säädetään tietyistä siirtymätoimenpiteistä, mukaan lukien poikkeus tästä laboratorioita koskevasta vaatimuksesta. Asetusta (EY) N:o 1162/2009 sovelletaan 31 päivään joulukuuta 2013.
- (3) Komission 28 päivänä heinäkuuta 2009 antamassa kertomuksessa neuvostolle ja Euroopan parlamentille 29. huhtikuuta 2004 annettujen Euroopan parlamentin ja neuvoston hygienia-asetusten (EY) N:o 852/2004, (EY) N:o 853/2004 ja (EY) N:o 854/2004 soveltamisesta saaduista kokemuksista<sup>(3)</sup> ”pyritään antamaan tietoja kokemuksista, myös esiin tulleista vaikeuksista, joita kaikilla asiaan liittyvillä toimijoilla on ollut hygienia-asetusten täytäntöönpanossa vuosina 2006, 2007 ja 2008”, jäljempänä ’kertomus’.
- (4) Kertomuksessa esitetään saadut kokemukset siirtymätoimenpiteistä, myös asetuksessa (EY) N:o 882/2004 sää-

detyistä. Kertomuksessa todetaan, että teurastamoissa sijaitsevien laboratorioden akkreditoinnissa on edelleen vaikeuksia.

- (5) Näihin vaikeuksiin on puututtava tarkistamalla asetusta (EY) N:o 882/2004. Tämän vuoksi kertomuksen julkaisemisen jälkeen aloitettiin välittömästi tällaiseen tarkistukseen liittyvä vaikutustenarviointi.
- (6) Komissio antoi 6 päivänä toukokuuta 2013 ehdotuksen Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukseksi virallisesta valvonnasta ja muista virallisista toimista, jotka suoritetaan elintarvike- ja rehulainsäädännön ja eläinten terveyttä ja hyvinvointia, kasvien terveyttä, kasvien lisäaineistoa ja kasvinsuojeluaineita koskevien sääntöjen soveltamisen varmistamiseksi<sup>(4)</sup>. Ehdotetussa asetuksessa säädetään asetuksen (EY) N:o 882/2004 kumoamisesta sekä mahdollisuudesta poiketa virallisten laboratorioden akkreditointivaatimuksesta, jos niiden ainoana tehtävänä on *Trichinellan* osoittaminen lihasta.
- (7) Kokemus on myös osoittanut, että virallista testausta *Trichinellan* varalta suorittavat, teurastamoissa ja riistankäsitelylaitoksissa sijaitsevat laboratoriot tarvitsevat lisäaikaa täydellisen akkreditoinnin hankkimiseksi, koska akkreditointimenettely on monimutkainen ja työläs. Sen vuoksi tässä asetuksessa olisi säädettävä siirtymätoimenpiteiden jatkamisesta siihen saakka, kunnes Euroopan parlamentti ja neuvosto ovat hyväksyneet kyseisen uuden asetuksen.
- (8) Sen vuoksi olisi säädettävä täydentävästä siirtymäkaudesta, jonka aikana sovelletaan edelleen siirtymätoimenpiteitä, joista säädetään nykyisin asetuksessa (EY) N:o 1162/2009. Selvyyden vuoksi asetusta (EY) N:o 1162/2009 olisi muutettava.
- (9) Tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat elintarviketjua ja eläinten terveyttä käsittelevän pysyvän komitean lausunnon mukaiset,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN ASETUKSEN:

## 1 artikla

Tässä asetuksessa säädetään asetuksen (EY) N:o 882/2004 soveltamista koskevista siirtymätoimenpiteistä, joita sovelletaan 1 päivänä tammikuuta 2014 alkavan ja 31 päivänä joulukuuta 2016 päättyvän siirtymäkauden ajan.

<sup>(1)</sup> EUVL L 165, 30.4.2004, s. 1.<sup>(2)</sup> EUVL L 314, 1.12.2009, s. 10.<sup>(3)</sup> KOM(2009) 403 lopullinen.<sup>(4)</sup> COM(2013) 265 final.

*2 artikla*

Poiketen siitä, mitä asetuksen (EY) N:o 882/2004 12 artiklan 2 kohdassa säädetään, toimivaltainen viranomainen voi nimetä virallista testausta *Trichinellan* varalta suorittavan, teurastamossa tai riistankäsittelylaitoksessa sijaitsevan laboratorion, vaikka sillä ei ole kyseisen kohdan a alakohdassa mainittujen eurooppalaisten standardien mukaista akkreditointia, edellyttäen että laboratorio

- a) osoittaa, että se on aloittanut tarvittavat menettelyt akkreditoinnin saamiseksi ja jatkaa niitä asetuksen (EY) N:o 882/2004 12 artiklan 2 kohdan a alakohdan mukaisesti;
- b) antaa toimivaltaiselle viranomaiselle riittävät takeet siitä, että käytössä on laadunvalvontajärjestelmä niille näytteiden analyysille, jotka se suorittaa virallisen valvonnan yhteydessä.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 22 päivänä heinäkuuta 2013.

Tätä siirtymätoimenpidettä soveltavien jäsenvaltioiden on raportoitava komissiolle tällaisten nimettyjen laboratorioiden akkreditoinnin edistymisestä kunkin vuoden joulukuun 31 päivään mennessä.

*3 artikla*

Poistetaan asetuksen (EY) N:o 1162/2009 IV luku.

*4 artikla*

Tämä asetus tulee voimaan kolmantena päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Sitä sovelletaan 1 päivästä tammikuuta 2014, ja sen soveltaminen päättyy 31 päivänä joulukuuta 2016.

*Komission puolesta*  
*Puheenjohtaja*  
José Manuel BARROSO

**KOMISSION TÄYTÄNTÖÖNPANOASETUS (EU) N:o 703/2013,****annettu 23 päivänä heinäkuuta 2013,****kiinteistä tuontiarvoista tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi**

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon maatalouden yhteisestä markkinajärjestelystä ja tiettyjä maataloustuotteita koskevista erityissäännöksistä (yhteisiä markkinajärjestelyjä koskeva asetus) 22 päivänä lokakuuta 2007 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1234/2007 <sup>(1)</sup>,ottaa huomioon neuvoston asetuksen (EY) N:o 1234/2007 soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä hedelmä- ja vihannesalan sekä hedelmä- ja vihannesjalostealan osalta 7 päivänä kesäkuuta 2011 annetun komission täytäntöönpanoasetuksen (EU) N:o 543/2011 <sup>(2)</sup> ja erityisesti sen 136 artiklan 1 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Täytäntöönpanoasetuksessa (EU) N:o 543/2011 säädetään Uruguayn kierroksen monenvälisen kauppaneuvottelujen tulosten soveltamiseksi perusteista, joiden

mukaan komissio vahvistaa kolmansista maista tapahtuvan tuonnin kiinteät arvot mainitun asetuksen liitteessä XVI olevassa A osassa luetelluille tuotteille ja ajanjaksoille.

- (2) Kiinteä tuontiarvo lasketaan joka työpäivä täytäntöönpanoasetuksen (EU) N:o 543/2011 136 artiklan 1 kohdan mukaisesti ottaen huomioon päivittäin vaihtuvat tiedot. Sen vuoksi tämän asetuksen olisi tultava voimaan päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN ASETUKSEN:

*1 artikla*

Asetuksen (EU) N:o 543/2011 136 artiklassa tarkoitetut kiinteät tuontiarvot vahvistetaan tämän asetuksen liitteessä.

*2 artikla*Tämä asetus tulee voimaan päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 23 päivänä heinäkuuta 2013.

*Komission puolesta,  
puheenjohtajan nimissä*

Jerzy PLEWA

*Maatalouden ja maaseudun kehittämisen pääosaston  
pääjohtaja*

<sup>(1)</sup> EUVL L 299, 16.11.2007, s. 1.

<sup>(2)</sup> EUVL L 157, 15.6.2011, s. 1.

## LIITE

## Kiinteät tuontiarvot tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi

(EUR/100 kg)

CN-koodi	Kolmansien maiden koodi <sup>(1)</sup>	Kiinteä tuontiarvo
0707 00 05	TR	116,3
	ZZ	116,3
0709 93 10	TR	131,1
	ZZ	131,1
0805 50 10	AR	87,6
	TR	70,0
	UY	86,4
	ZA	88,6
	ZZ	83,2
0806 10 10	CL	51,4
	EG	168,7
	TR	169,6
	ZZ	129,9
0808 10 80	AR	168,0
	BR	112,4
	CL	124,1
	CN	95,8
	NZ	134,2
	US	165,4
	ZA	158,0
ZZ	136,8	
0808 30 90	AR	96,7
	CL	140,8
	CN	77,3
	NZ	162,9
	TR	174,5
	ZA	118,8
0809 10 00	TR	192,1
	ZZ	192,1
0809 29 00	TR	313,7
	ZZ	313,7
0809 30	TR	178,6
	ZZ	178,6
0809 40 05	BA	58,4
	MK	99,6
	TR	118,8
	XS	95,4
	ZZ	93,1

<sup>(1)</sup> Komission asetuksessa (EY) N:o 1833/2006 (EUVL L 354, 14.12.2006, s. 19) vahvistettu maanimikkeistö. Koodi "ZZ" tarkoittaa "muuta alkuperää".



## OIKAISUJA

**Oikaisu ekologisista arviointiperusteista yhteisön ympäristömerkin myöntämiseksi puisille lattiapäällysteille 26 päivänä marraskuuta 2009 tehtyyn komission päätökseen 2010/18/EY**

(Euroopan unionin virallinen lehti L 8, 13. tammikuuta 2010)

Sivulla 37, alakohdan 2.2 (b) arviointiperusteissa:

on: ”b) Kemiallisten aineiden, jotka kemikaalin valmistaja tai toimittaja on luokitellut ympäristölle haitallisiksi EU:n luokitusjärjestelmän mukaisesti (direktiivin 67/548/ETY 28. muutos), on noudatettava seuraavia kahta raja-arvoa:

— pintakäsittelyssä käytettyihin aineisiin ja valmisteisiin ei saa lisätä kemiallisia aineita, jotka on luokiteltu ympäristölle haitallisiksi direktiivin 1999/45/EY mukaisesti.

Tuotteet voivat kuitenkin sisältää enintään 5 prosenttia neuvoston direktiivissä 1999/13/EY <sup>(2)</sup> määriteltäviä haihtuvia orgaanisia yhdisteitä (haihtuvilla orgaanisilla yhdisteillä tarkoitetaan kaikkia orgaanisia yhdisteitä, joiden höyrynpaine lämpötilassa 293,15 K on vähintään 0,01 kPa tai joilla on vastaava haihtuvuus tietyissä käyttöolosuhteissa). Mikäli tuote vaatii ohentamista, ei pitoisuus ohentuksessa tuotteessa saa ylittää edellä mainittuja raja-arvoja.

— ympäristölle haitallisten aineiden levitetyn määrän (märkä maali tai lakka) on oltava alle 14 g käsitellyn pinnan neliometriä kohti, ja haihtuvien orgaanisten yhdisteiden levitetyn määrän (märkä maali tai lakka) on oltava alle 35 g neliometriä kohti.

**Arviointi ja todentaminen:** Hakijan on annettava vakuutus tämän arviointiperusteen noudattamisesta sekä tätä vakuutusta tukevat asiakirjat, joihin sisältyvät:

— täydellinen luettelo tuotteen sisältämistä aineista sekä tiedot niiden määristä ja CAS-numeroista,

— kaikkia tuotteessa olevia aineita koskevat testimenetelmät ja testitulokset direktiivin 67/548/ETY mukaisesti,

— vakuutus siitä, että kaikki ainesosat on ilmoitettu,

— kerrosten määrä ja levitysmäärä kerrosta kohden pintaneliometrillä.

Pintakäsittelytuotteen kulutuksen ja levitetyn määrän laskennassa käytetään seuraavia vakiohyötysuhteita: ruiskutusautomaatti ilman kierrätystä, 50 prosenttia; ruiskutusautomaatti kierrätyksellä, 70 prosenttia; sähköstaattinen ruiskutus, 65 prosenttia; ruiskutus, kartio/viuhka, 80 prosenttia; telamaalaus, 95 prosenttia; hihnamaalaus, 95 prosenttia; tyhjömaalaus, 95 prosenttia; kastaminen, 95 prosenttia; huuhdonta, 95 prosenttia.”

**pitää olla:** ”b) Kemiallisten aineiden, jotka kemikaalin valmistaja tai toimittaja on luokitellut ympäristölle haitallisiksi EU:n luokitusjärjestelmän mukaisesti (direktiivin 67/548/ETY 28. muutos), on noudatettava toista seuraavista kahdesta raja-arvosta:

— pintakäsittelyssä käytettyihin aineisiin ja valmisteisiin ei saa lisätä kemiallisia aineita, jotka on luokiteltu ympäristölle haitallisiksi direktiivin 1999/45/EY mukaisesti.

Tuotteet voivat kuitenkin sisältää enintään 5 prosenttia neuvoston direktiivissä 1999/13/EY <sup>(2)</sup> määriteltäviä haihtuvia orgaanisia yhdisteitä (haihtuvilla orgaanisilla yhdisteillä tarkoitetaan kaikkia orgaanisia yhdisteitä, joiden höyrynpaine lämpötilassa 293,15 K on vähintään 0,01 kPa tai joilla on vastaava haihtuvuus tietyissä käyttöolosuhteissa). Mikäli tuote vaatii ohentamista, ei pitoisuus ohentuksessa tuotteessa saa ylittää edellä mainittuja raja-arvoja.

— Direktiivin 1999/45/EY mukaisten ympäristölle haitallisten aineiden levitetyn määrän (märkä maali tai lakka) on oltava alle 14 g käsitellyn pinnan neliometriä kohti, ja haihtuvien orgaanisten yhdisteiden levitetyn määrän (märkä maali tai lakka) on oltava alle 35 g neliometriä kohti.

Arviointi ja todentaminen: Hakijan on annettava vakuutus tämän arviointiperusteen noudattamisesta sekä tätä vakuutusta tukevat asiakirjat, joihin sisältyvät:

- täydellinen luettelo tuotteen sisältämistä aineista sekä tiedot niiden määristä ja CAS-numeroista,
- kaikkia tuotteessa olevia aineita koskevat testimenetelmät ja testitulokset direktiivin 67/548/ETY mukaisesti,
- vakuutus siitä, että kaikki ainesosat on ilmoitettu,
- kerrosten määrä ja levitysmäärä kerrosta kohden pintaneliömetrillä.

Levitysmenetelmä:

Pintakäsittelytuotteen kulutuksen ja levitetyn määrän laskennassa käytetään seuraavia vakiohyötysuhteita: ruiskutusautomaatti ilman kierrätystä, 50 prosenttia; ruiskutusautomaatti kierrätyksellä, 70 prosenttia; sähköstaattinen ruiskutus, 65 prosenttia; ruiskutus, kartio/viuhka, 80 prosenttia; telamaalaus, 95 prosenttia; hihnamaalaus, 95 prosenttia; tyhjömaalaus, 95 prosenttia; kastaminen, 95 prosenttia; huuhtonta, 95 prosenttia.”

---

#### **HUOMAUTUS LUKIJALLE**

**Neuvoston asetus (EU) N:o 216/2013, annettu 7 päivänä maaliskuuta 2013, Euroopan unionin virallisen lehden sähköisestä julkaisemisesta**

*Euroopan unionin virallisen lehden* sähköisestä julkaisemisesta 7 päivänä maaliskuuta 2013 annetun neuvoston asetuksen (EU) N:o 216/2013 (EUVL L 69, 13.3.2013, s. 1) mukaisesti 1. heinäkuuta 2013 lähtien vain sähköisessä muodossa julkaistu virallinen lehti on todistusvoimainen, ja vain sillä on oikeusvaikutuksia.

Jos virallisen lehden sähköistä versiota ei ole mahdollista julkaista ennakoimattomien ja poikkeuksellisten olosuhteiden vuoksi, virallisen lehden painettu versio on todistusvoimainen, ja sillä on oikeusvaikutuksia asetuksen (EU) N:o 216/2013 3 artiklassa esitettyjen ehtojen ja edellytysten mukaisesti.

EUR-Lex (<http://new.eur-lex.europa.eu>) on suora ja maksuton portti Euroopan unionin lainsäädäntöön. Sivustolla voi tarkastella *Euroopan unionin virallista lehteä*, ja siellä ovat nähtävillä myös sopimukset, lainsäädäntö, oikeuskäytäntö ja lainsäädännön valmisteluasiakirjat.

Lisätietoja Euroopan unionista löytyy osoitteesta: <http://europa.eu>



Euroopan unionin julkaisutoimisto  
2985 Luxemburg  
LUXEMBURG

FI